

# “Латынь из моды вышла ныне...” ?

## Разработка урока-знакомства с латинским языком

1. Класс/уровень: 10 класс, начальный уровень
2. Цель: Знакомство с латинским языком, выявление связи латинского языка с другими языками
3. Задачи:
  - обсудить роль латинского языка в образовании на примере русской классической литературы;
  - диалогически сформулировать проблему урока, например, “насколько латынь актуальна латынь в современном мире?”;
  - распределить учащихся по группам;
  - организовать выполнение группами заданий по станциям;
  - обсудить выводы из полученной во время работы в группах информации применительно к проблеме урока
  - провести проверку достижения цели урока и рефлекссию результатов.
4. Требуемое время: 45 минут
5. Вид работы: работа группами по станциям

“Латынь из моды вышла ныне...” ?

(эпиграф на доске)

### **Погружение в контекст**

Учитель: Кто знает, откуда эти слова?

- ответ учащихся (“Евгений Онегин”)

Учитель: Кто помнит еще слова о латинском языке из Евгения Онегина?

- ответ учащихся

*слайд (строки из “Евгения Онегина”)*

“... знал довольно по-латыне,  
Чтоб эпиграфы разбирать,  
Потолковать об Ювенале,  
В конце письма поставить vale,  
Да помнил, хоть не без греха,  
Из Энеиды два стиха”

“В те дни, когда в садах Лицея  
Я безмятежно расцветал,  
Читал охотно Апулея,  
А Цицерона не читал...”

Учитель: Согласны ли вы с этими словами Александра Сергеевича относительно его образования ?...

- ответ учащихся

Учитель: Разумеется, Пушкин читал и Апулея и Цицерона. Вообще Александр Сергеевич блестяще знал античность. Если мы полистаем его сочинения, то увидим латинские эпитафии к стихотворениям, латинские названия, обращения к античным поэтам. Переводы и переложения. Например, знаменитое стихотворение Пушкина “Памятник” (Я памятник себе воздвиг нерукотворный...). Вы знали, что это переложение оды римского поэта Горация?..

- ответ учащихся

Учитель: Давайте подумаем, что мы с вами знаем о латинском языке?

- ответы учащихся

Учитель: Вы уже заметили, возможно, что сидите в непривычном варианте раскладки. У вас на столах номера станций. И вы маленькие команды. На каждом столе я сейчас положу задания. Сразу после выполнения каждого из них вы сможете сами себя проверить, наведя камеру смартфона на QR-код, приложенный к заданию.

Кроме того, каждой команде я раздаю путевой лист, который нужно заполнять по мере прохождения станций. Сюда вы сможете записать свои наблюдения, открытия, решения.

Ваша задача: обойти все станции и выполнить все задания. Как только вы сделали задание, смотрите, кто уже тоже освободился, и меняетесь командами местами.

## Работа по станциям (распечатки в Материалах в конце документа)

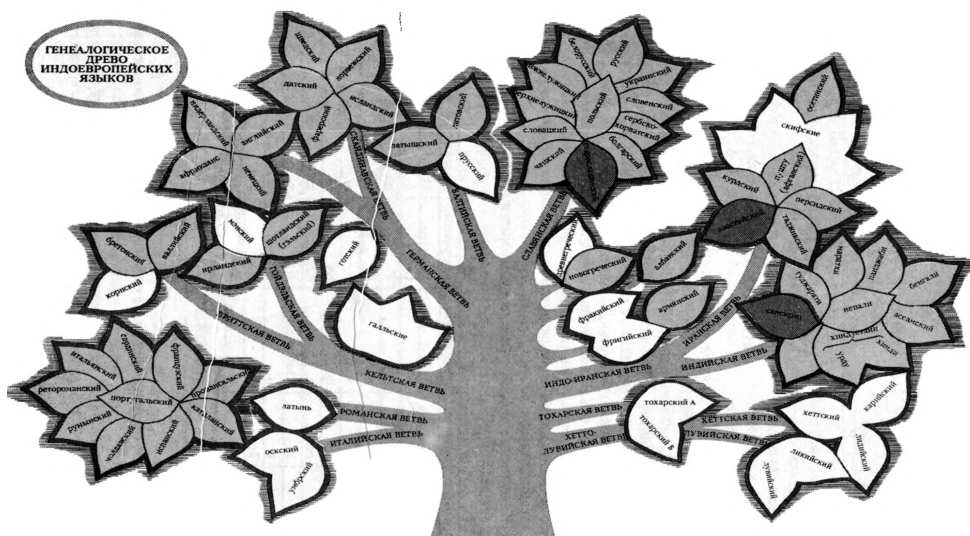
### 1 станция. “Древо языков”

Перед вами древо языков.

Задание: поставьте листочки на свою ветку. Не забывайте, что от одной ветви могли произойти несколько языков.

Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на QR код.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !



Генеалогическое древо языков (из кн.: Фолсон Ф. Книга о языке. М., 1974)

### 2 станция. “Груффало”.

(Книга J. Donaldson “The Gruffalo. Latin edition”)

Ссылка

на

книгу:

<https://drive.google.com/file/d/1UkUwQmpP-EJRuDvIaZifhIyIrt9QAPt/view?usp=sharing>

---

Перед вами редкий пример современной художественной книги, переведенной на латинский язык. Конец истории от вас скрыт.

Задание: полистайте книгу, обратите внимание на латинский текст. Попробуйте рассказать эту историю на русском языке, опираясь на иллюстрации. Придумайте ваш вариант окончания сказки.

**! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !**

### **3 станция. “Верно-Неверно”.**

*(Компьютер с презентацией)*

Ссылка на готовую презентацию: [Презентация Верно-Неверно](#)

Изучите презентацию, выбирая кнопки “верно” или “неверно” внизу слайдов.

**! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !**

### **4 станция. Сопоставления.**

*(Предварительно из таблицы нужно вырезать сами слова)*

Я думаю, для вас не секрет, что многие слова в русском и других языках восходят к одному общему индоевропейскому корню.

Задание: перед вами таблица, в которую нужно вернуть однокоренные слова, распределив их по языкам.

Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на QR код.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

	<b>латинский</b>	<b>английский</b>	<b>немецкий</b>	<b>русский</b>
	nomen	name	Name	ИМЯ
	novus	new	neu	НОВЫЙ
	tu	thou(уст.)	du	ТЫ
	non	not, no	nein	НЕТ
	es	is	ist	ЕСТЬ

## 5 станция. Корни

Давайте попробуем провести лексические сопоставления в знакомых нам языках.

Слова *аквариум*, *акварель* и англ. *aquarium*, *aquarelle* происходят от латинского слова *aqua* - “вода”, потому что аквариум - это емкость, в которой находится вода, а акварель - это краски, которые разводятся *водой*.

Слова *терраса*, англ. *terrace* происходят от лат. *terra* - “земля”.

Попробуйте вспомнить еще слова с этими латинскими корнями в знакомых вам языках.

Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на QR код.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

## **Проверка знаний**

Учитель: Теперь, когда вы побывали на всех станциях, мы можем поделиться друг с другом своими открытиями, если таковые произошли.

- учащиеся делятся своими наблюдениями по каждой станции.

*(Другой вариант вопроса: Давайте обобщим наши новые знания о латинском языке. В чем заключается связь латинского языка с другими?)*

- ответ учащихся)

Учитель: Как вы считаете, после того, что вы сегодня узнали, могла ли латынь выйти из моды?

- ответ учащихся

*(Другой вариант вопроса: Как вам кажется, актуальна ли латынь в современном мире? Если да, то в чем это может проявляться?)*

- ответ учащихся)

Учитель: Теперь, укрепив наши общие представления о латинском языке, нам будет легче приступить к изучению грамматики этого языка. Благодарю всех вас за сегодняшнюю работу, вы сегодня хорошо поработали. Вы молодцы!

---

# Материалы для распечатки





**Таблица для 4 станции (сами слова необходимо вырезать)**

	<b>латинский</b>	<b>английский</b>	<b>немецкий</b>	<b>русский</b>
	nomen	name	Name	ИМЯ
	novus	new	neu	НОВЫЙ
	tu	thou (уст.)	du	ТЫ
	non	not, no	nein	НЕТ
	es	is	ist	ЕСТЬ

## Путевой лист

Место для ваших имен → \_\_\_\_\_

<b>1 станция</b> <b>“Древо языков”</b>	Какая ветвь не вызвала у вас затруднений?  А с какой ветвью пришлось помучаться?
<b>2 станция</b> <b>“Груффало”</b>	Запишите здесь возможную концовку этой истории.
<b>3 станция</b> <b>“Верно-Неверно”</b>	Был ли в презентации факт, который удивил вас? Если да, то какой?
<b>4 станция</b> <b>Сопоставления</b>	Какой ряд не вызвал у вас затруднений?
<b>5 станция</b> <b>Корни</b>	Запишите свои слова

## 1 станция. “Древо языков”

Перед вами Древо языков.

Ваша задача - вернуть листочки на свою ветку.

Не забывайте, что от одной ветви могли произойти несколько языков.

*Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на **QR код**.*

**! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !**





## 2 станция. “Груффало”

Перед вами редкий пример современной художественной книги, переведенной на латинский язык. Конец истории от вас скрыт.

Задание: полистайте книгу, обратите внимание на латинский текст. Попробуйте описать эту историю на русском языке, опираясь на картинки книги. Придумайте ваш вариант окончания сказки;)

**! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !**



### 3 станция. “Верно-Неверно”

Изучите презентацию, выбирая кнопки “верно” или “неверно” внизу слайдов.

**! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !**

## 4 станция. Сопоставления

Я думаю, для вас не секрет, что многие слова в русском и других языках восходят к одному общему индоевропейскому корню. Перед вами таблица, в которую нужно вернуть эти однокоренные слова, распределив их по языкам.

*Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на **QR код**.*

**! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !**



## 5 станция. Корни

Давайте попробуем провести лексические сопоставления в знакомых нам языках.

Слова *аквариум*, *акварель* и англ. *aquarium*, *aquarelle* происходят от латинского слова *aqua* - “вода”, потому что аквариум - это емкость, в которой находится вода, а акварель - это краски, которые разводятся *водой*.

Слова *терраса*, англ. *terrace* происходят от лат. *terra* - “земля”.

Попробуйте вспомнить еще слова с этими латинскими корнями в знакомых вам языках.

*Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на QR код.*

**! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !**

